



Flavia Sciolette

● ESPERIENZA LAVORATIVA

12/01/2023 – ATTUALE Pisa, Italia

ASSEGNISTA DI RICERCA POSTDOC ISTITUTO DI LINGUISTICA COMPUTAZIONALE "A. ZAMPOLLI" - ILC-CNR

Assegno di ricerca nell'ambito del progetto Talmud, titolo: Modelli e metodologie per la rappresentazione e la manipolazione di lessici multilingui e ontologie.

Responsabile scientifico: dott. Emiliano Giovannetti

08/03/2021 – ATTUALE Roma, Italia

DOCENTE UNIVERSITARIO A CONTRATTO/DOCENTE UNIVERSITARIA A CONTRATTO SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA

II semestre 2020-2021 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

II semestre 2020 - 2021 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

I semestre 2021 - 2022 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

I semestre 2021 - 2022 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

II semestre 2022 - 2023 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

I semestre 2022 - 2023 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

I semestre 2023 - 2024 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

II semestre 2023 - 2024 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

II semestre 2023 - 2024 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Letteratura, Musica e Spettacolo)

II semestre 2024 - 2025 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

II semestre 2024 - 2025 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

II semestre 2024 - 2025 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Letteratura, Musica e Spettacolo)

07/01/2020 – 07/01/2023 Pisa, Italia

ASSEGNISTA DI RICERCA POSTDOC ISTITUTO DI LINGUISTICA COMPUTAZIONALE "A. ZAMPOLLI" - ILC-CNR

Assegno di ricerca nell'ambito del progetto TALMUD, titolo: "Modelli e tecniche per la rappresentazione digitale della terminologia nei testi antichi: un ponte tra testo e contenuto nel processo di costruzione di una base di conoscenza".

Responsabile scientifico: dott. Emiliano Giovannetti

04/11/2018 – 31/12/2019 Roma, Italia

COMMUNICATION STRATEGIST UNOONE

Produzione contenuti (sito, app e social) per una ditta di sviluppo software e agenzia di marketing digitale.

01/04/2012 – 10/10/2015

REDATTRICE E UFFICIO STAMPA

Redattrice su riviste digitali e a stampa.

Giornalista pubblicista dal 2015.

● PUBBLICAZIONI

2024

Maia: an Open Collaborative Platform for Text Annotation, E-Lexicography, and Lexical Linking

Giovannetti, E., Albanesi, A., Bellandi, A., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F. "Maia: an Open Collaborative Platform for Text Annotation, E-Lexicography, and Lexical Linking", Umanistica Digitale, 2024, in corso di pubblicazione.

2024

Modeling linking between text and lexicon with OntoLex-Lemon: a case study of computational terminology for the Babylonian Talmud

Modeling linking between text and lexicon with OntoLex-Lemon: a case study of computational terminology for the Babylonian Talmud. In Proceedings of the 9th Workshop on Linked Data in Linguistics @ LREC-COLING 2024, 103–107, Torino, Italia. ELRA and ICCL.

2024

Una Rappresentazione Computazionale della Diversità Religiosa in una Prospettiva Terminologica e Concettuale

Giovannetti, E., Saponaro, D., Sciolette, F. [forthcoming] «Una Rappresentazione Computazionale della Diversità Religiosa in una Prospettiva Terminologica e Concettuale». In Burgassi, C., Guadagnini, E., Vaccaro, G. (eds.), *Storie di idee nell'Europa mediterranea. Trasmissione di parole e saperi nel Medioevo e nella prima Età Moderna*, Roma, CNR-Edizioni, 497-536, DOI 10.7410/1677, ISSN 2039-7461, ISBN 978-88-97317-81-4.

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 25

Albanesi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F., Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 25

2023

Towards a New Computational Lexicon for Italian: building the morphological layer by harmonizing and merging existing resources

Sciolette, F., Giovannetti, E., Marchi, S. "Towards a New Computational Lexicon for Italian: building the morphological layer by harmonizing and merging existing resources", Proceedings of the Ninth Italian Conference on Computational Linguistics.
<https://cllc2023.ilc.cnr.it/proceedings/>

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese 24

Albanesi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F., Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 24

2023

LexicO: an Italian Computational Lexicon derived from Parole-Simple-Clips

Sciolette, F., Giovannetti, E., & Marchi, S. (2023). LexicO: an Italian Computational Lexicon derived from Parole-Simple-Clips. *Umanistica Digitale*, 7 (15), 169–193. <https://doi.org/10.6092/issn.2532-8816/15176>

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 23

Albanesi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F., Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 23

2023

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 22

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F., Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 22

2023

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione. In F. Mosetti Casaretto (ed.) *"Effectus Mirabilis" Medioevo e cinepoetica dello stupore*. Alessandria, Edizioni dell'Orso, 191-202.

2022

From Religious Sources to Computational Resources: Approach and Case Study on Hebrew Terms and Concepts.

Saponaro, D., Giovannetti, E., Sciolette, F. From Religious Sources to Computational Resources: Approach and Case Study on Hebrew Terms and Concepts, *Materia Giudaica*, *Materia giudaica*, nr. XXVII, 2022.

2022

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 21

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F., Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 21

2022

The Role of a Computational Lexicon for Query Expansion in Full-Text Search

Giovannetti, E., Albanesi, D., Bellandi, A., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F. "The Role of a Computational Lexicon for Query Expansion in Full-Text Search", In Fersini, E., Passarotti, M., Patti, V. (eds.), *Proceedings of the Eighth Italian Conference on Computational Linguistics*, Milano. <http://ceur-ws.org/Vol-3033/paper33.pdf>.

2022

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 20

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 20

2022

Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto

Sciolette, F., Giovannetti, E. 2022. Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto. In Saturno, J., Spreafico, L. (eds.) *Fare linguistica applicata con le digital humanities*, Milano, AITLA, 145-157.

2021

Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. «Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.» In Boschetti, F., Del Grosso, A. M., Salvatori, E. (eds.), *AIUCD 2021, DH per la società: e-guaglianza, partecipazione, diritti e valori nell'era digitale, raccolta degli abstract estesi della 10a conferenza nazionale*, Pisa, 2021, pp. 436-438.

2021

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 19

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 19

2020

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 18

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. [Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 18](#)

2020

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. [Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 17](#)

2021

Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana.

Sciolette, F., Somma, Anna Lisa. «Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana» *Polygraphia*, Pepe, C., Porciani, E. (eds), *Crossing Gender Boundaries. Brave Women Living in Texts and Images*, 2021 (2), pp. 103-112.

2021

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità? In L. Bottini, M. Cassarino, A. Chraïbi, E. Creazzo, M. Marchetti (eds.), *Medioevo e Moderno: fenomenologia delle rappresentazioni dell'alterità fra Oriente e Occidente (II)*, Esplorazioni, visioni, tempi, spazi. Atti del XII Colloquio Internazionale Medioevo romanzo e orientale, Soveria Mannelli, Rubbettino, 17-30.

2021

Eccezione come resistenza: ancora sul Blandin di Cornovaglia

In *Miti e pratiche dell'essere contro*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 172-188.

2020

[rec] Oreste Floquet, Gabriele Giannini (eds), Anglo-français: philologie et linguistique, Paris, Classiques Garnier, 2015, 162 pp.

In *Revue Critique de Philologie Romane*, XX, pp. 81-89.

2020

Il mirabile nelle letture di Petrarca e Bembo: spie di un'evoluzione intellettuale?

in *Letteratura e Storia del libro, Atti delle Rencontres de l'Archet Morgex, 11-16 settembre 2017*, Centro di Studi storico-letterari Natalino Sapegno, pp. 115-120.

2019

Il fabbro e il negromante – per un'interpretazione dell'artificiale medievale

L'immagine riflessa, N.S. Anno XXVIII (2), pp. 43-62.

2019

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?

Tempo. Tra esattezza e infinito. IX Convegno interdisciplinare dei Dottorandi e Dottori di ricerca dell'Università di Tor Vergata, a cura di Tiziano Gasbarro e Danilo Testa, Roma, UniversItalia, vol. II, pp. 17-30.

2019

Introduzione (per curatela) in Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io

Introduzione in *Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io*. a cura di Ferrigno, V., Gorla, S., Larocca, C., Paris, M., Santilli, E., Sciolette, F., Macerata, EUM.

2019

«Big Data», «Corpora», «Database», «Ontologia», «PHP»

«Big Data», «Corpora», «Database», «Ontologia», «PHP» in Caterino, A. F., Bolpagni, M., Petolicchio, M., Di Meglio, A., Voza, V. *Glodium: glossario di informatica umanistica*, Ururi, Al Segno di Fileta, pp. 27-29; 35; 47; 101; 113.

2019

Copiare il reale: appunti sull'apparenza realistica della statuaria in testi tra XII e XIII secolo

in *Attraverso lo specchio: l'immagine, il doppio, il riflesso*, A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 268-278.

2018

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali

in *Ut pictura poesis. I testi, le immagini, il racconto*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 231 - 246.

2018

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi

In *L'attesa: forme, retorica, interpretazioni*, a cura di Peron, G., Sangiovanni, F., Padova, Esedra, pp. 67-75.

2018

Tempo Narrato e tempo ricordato nell'epica francese, casi e prospettive

in *Calendari. L'uomo, il tempo, le stagioni*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 230-244.

2017

Su Humanities e Social Network

Quaderni eretici | Cahiers hérétiques, 5(3), pp. 45 – 53.

2016

«Bocebrero», «Malandanza», «Malatiglia»

«Bocebrero», «Malandanza», «Malatiglia» in *Tlio, Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, <tlio.ovi.cnr.it>.

2016

[rec] D. Guyn, N., Stahuljak, Z., Violence and the Writing of History in the Medieval Francophone World, Cambridge, d.S. Brewer, 2013, 210 pp.

Revue Critique de Philologie Romane, 17, pp. 122-138.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/11/2015 – 10/09/2019 Macerata, Italia

DOTTORATO DI RICERCA - CURRICULUM LINGUISTICA, FILOLOGIA E INTERPRETAZIONE DEL TESTO
Università di Macerata

Supervisore: prof. Massimo Bonafin.

Tesi «Par art mover»: incroci tra meraviglioso e sapere in testi romanzi del tardo Medioevo.

10/05/2018 – 01/09/2018 Londra, Regno Unito

VISITING PHD King's College of London

Matricola K1776885, presso King's College of London, Department of French.

06/10/2013 – 25/03/2015 Roma, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN LINGUISTICA (LM-39) Sapienza Università di Roma

Materie principali: Linguistica generale, Linguistica computazione, Linguistica storica (sanscrito, ittita, antico persiano), Linguistica italiana (Sociolinguistica e dialettologia), Filologia e Linguistica romanza, didattica delle lingue moderne.

Relatore: Prof. Stefano Asperti

Correlatore: Prof.ssa Elisa de Roberto

Voto finale 110/110 cum laude | **Tesi** Le formule degli atti di parola nei Cantari trecenteschi.

01/10/2007 – 17/07/2012 Roma, Italia

LAUREA TRIENNALE IN STUDI LINGUISTICI E FILOLOGICI Sapienza Università di Roma

Principali materie: linguistica generale, linguistica e filologia della letteratura italiana, linguistica e filologia romanza, informatica umanistica.

Relatore: Prof. Stefano Asperti

Voto finale 110 cum laude/110 | **Tesi** La simbologia dell'anello in testi romanzi del XII sec.

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRENSIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
INGLESE	B2	C1	B2	B2	B2
TEDESCO	A1	A2	A1	A1	A1
FRANCESE	A1	B1	A1	A1	A1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● CONFERENZE

From Document to Content and Back: a Methodology For Linking Text, Terms and Concepts Applied to the Book of Rut

Flavia Sciolette, Davide Saponaro (Rut Foundation) presso conferenza della European Association of Religious Studies (EASR) 2023 (Vilnius, 5/10/2023).

Exploring technological and religious futures in medicine, AI and space law

Chair del panel "Exploring technological and religious futures in medicine, AI and space law" (organised by prof. Jessica Giles, Open University), EASR (European Association of Religious Studies) 2023, 4-8/09/2023, Vilnius (**chair su invito dell'organizzatore del panel**).

21/07/2022

La rappresentazione della conoscenza espressa in un testo: modelli, risorse e applicazioni

Seminar for the presentation of my research work Undertaken (http://www.ilc.cnr.it/it/content/seminari-passati?order=field_date&sort=desc&page=1).

20/06/2022 – 23/06/2022

From sources to resources: a computational representation of religious diversity based on texts

Giovannetti, E., Saponaro, D. and Sciolette, F. (Istituto di Linguistica Computazionale). From sources to resources: A computational representation of religious diversity based on texts. European Academy of Religion Annual Conference 2022 "Religion and Diversity", panel: Jessica Giles (The Open University) "Law, Religion and Technology: Emerging Issues", Bologna, 20-23 giugno, 2022.

30/03/2022

Religious Diversity in Europe Research and Policy

Comunicazione: "Linguistic analysis. The research unit at CNR Pisa", con Davide Saponaro, per il workshop "Religious Diversity in Europe Research and Policy" organizzato dal corso "Religious Diplomacy" per il Master in Cultural and Public Diplomacy presso Università di Siena.

Poster "The Role of a Computational Lexicon for Query Expansion in Full-Text Search"

Giovannetti, E., Albanesi, D., Bellandi, A., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F. "The Role of a Computational Lexicon for Query Expansion in Full-Text Search", poster Clic-It 2021.

Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto.

Sciolette, F., Giovannetti, E. «Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto». *XXXI Congresso Aitla*, Bergamo, 11-13 Febbraio 2021.

Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. 2021. Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies. *X edizione convegno*

internazionale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (AIUCD) "DH per la società: e-guaglianza, partecipazione, diritti e valori nell'era digitale", 19-22 gennaio 2021, Pisa.

Come dare senso a un termine? Caratteristiche, potenzialità e opportunità dello strumento LexO

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. 2020. Come dare senso a un termine? Caratteristiche, potenzialità e opportunità dello strumento LexO. *XXX Convegno Ass.I.Term.*, Eurac Research, Bolzano, 15-16 ottobre 2020.

Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana.

Sciolette, F., Somma, A. 2019. Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana. *Crossing Gender Boundaries. Brave Women Living in Texts and Images. Convegno Internazionale*, S. Maria Capua Vetere (CE), 26-27-28 novembre.

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?, *Medioevo Romanzo e Orientale, Moyen Âge et époque moderne: phénoménologie des représentations de l'altérité entre Orient et Occident*, Catania, 21-22 Novembre 2019.

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione.

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione. «*Effectus Mirabilis*» *Medioevo e cinepoetica dello stupore. Convegno e tavola rotonda*, Asti, 29-30 Settembre 2017. **Invited.**

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali.

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali. *Ut Pictura Poesis. I testi, le immagini, il racconto. XXII Convegno Internazionale di Rocca Grimalda*, 22-24 Settembre 2017.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi., *L'ATTESA. Forme, Retorica, Interpretazioni. XLV Convegno Interuniversitario di Bressanone*, 7-9 Luglio 2017.

Tempo narrato e tempo ricordato nell'epica francese: casi e prospettive.

Tempo narrato e tempo ricordato nell'epica francese: casi e prospettive., *Calendari. L'uomo, il tempo, le stagioni. XXI Convegno Internazionale di Rocca Grimalda*, 23-25 Settembre 2016.

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?, *Tempo. Tra esattezza e infinito. IX Convegno interdisciplinare dei Dottorandi e Dottori di ricerca dell'Università di Tor Vergata*, 14-16 giugno 2017.

● SUMMER SCHOOLS, WORKSHOPS, WEBINAR

Python

Corso Python erogato da Learning GARR (docente: Luca Coviello); ulteriori due moduli erogati internamente ILC - CNR (docente: Alessio Miaschi, modulo I: 29/06/2021-21/07/2021, modulo II: 05-26/05/2022).

Ciclo di seminari di formazione interna

Ciclo di seminari di formazione interna ILC: Le Risorse Linguistiche nel mondo delle Reti Neurali (Núria Bel Rafécas, 24/01/2020); Semantica Distribuzionale (Teoria: Alessandro Lenci, 30/09/2021; Pratica: Paolo Pedinotti, 07/10/2021); ETAP-4: Un processore linguistico multiuso basato sulla Teoria Significato-Testo (Leonid Iomdin, 25/10/2021); La Scienza Aperta in Horizon Europe (Francesca Di Donato, 30/11/2021).

Practical Knowledge Modelling: Ontology Development 101

2020 Practical Knowledge Modelling: Ontology Development 101, webinar erogato Udemy (formatore: Tish Chungoora)

Scuola Estiva di Filologia e Linguistica "Alberto Varvaro"

Scuola Estiva di Filologia e Linguistica "Alberto Varvaro", sesta edizione, presso l'Accademia dei Lincei di Roma (03/09-08/09/18) con esposizione del progetto di ricerca (ammessa dopo selezione del curriculum).

EDEEN – Ecoles d'été éditions numériques.

EDEEN – Ecoles d'été éditions numériques, presso la Maison des Sciences de l'Homme-Alpes di Grenoble. (28/05-02/06/18).
Partecipazione con borsa.

VII Edizione RENCONTRES DE L'ARCHET 2017

VII Edizione RENCONTRES DE L'ARCHET 2017, seminario: "Letteratura e storia del libro" presso Fondazione Natalino Sapegno, Morgex, (11-16/09/17) [partecipazione su segnalazione da parte del coordinatore di dottorato].

LUD - Laboratorio di Umanesimo Digitale.

LUD - Laboratorio di Umanesimo Digitale, promosso dall'Associazione Informatica Umanistica e Cultura Digitale (Macerata, 11/04 - 9/5/17)

Corso di formazione Redattori TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini)

Corso di formazione Redattori TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini), presso sede OVI – Cnr, Villa Reale di Castello, Firenze (26-30/09/16)

Quantitative Methods

2015
Corso di Quantitative Methods erogato presso Coursera dalla University of Amsterdam (formatore: prof. Annemarie Zand Scholten).

Summer School "Mapping Meaning".

Summer School "Mapping Meaning" presso University of Tübingen, Germany (15/08 - 25/08/2016)
[Corsi: Christina Unger, Computational approaches to meaning; Daniel Altshuler, Temporal interpretation of narrative discourse: Exploring the interaction between prominence and coherence; Sebastian Löbner, Frame theory and semantics. 9 ECTS]

Migrazioni di tecnologie e linguaggi

Workshop "Migrazioni di tecnologie e linguaggi" (incontri da giugno a settembre 2014 presso Istituto per il Lessico Intellettuale Europeo e Storia delle Idee - CNR of Rome).

Summer School SIG

Scuola Estiva di Glottologia e Linguistica organizzata dalla Società Italiana di Glottologia SIG (Lignano, settembre 2013).

● FUNDING, PROJECTS AND RESEARCH GROUPS

Short-Term Scientific Mission "Nexus Linguarum"

Vincitrice di STSM per finanziamento del progetto "'Post data resurgo': annotated texts as a source for lexical resources and their linking", nell'ambito dell'azione COST "CA18209 - Nexus Linguarum", Host Institution: University of Augsburg, referente prof. Christian Chiacos.

Contributi premiali per i ricercatori e assegnisti di ricerca per rafforzarne la condizione professionale e potenziare il sistema della ricerca del Lazio Annualità 2022

Finanziamento "Contributi premiali per i ricercatori e assegnisti di ricerca per rafforzarne la condizione professionale e potenziare il sistema della ricerca del Lazio Annualità 2022" nell'ambito del "Regione Lazio PR FSE 2021-2027"

ATTUALE

Talmud - Traduzione del Talmud Babilonese

Componente del Babylonian Talmud Translation Project. Responsabile scientifico: Dr. Emiliano Giovannetti
<http://www.ilc.cnr.it/it/content/talmud>

ATTUALE

PRIN 2017: Representing religious diversity in Europe: past and present features

Componente PRIN 2017: Representing religious diversity in Europe: past and present features, Responsabile scientifico unità di ricerca

ILC: Dr. Emiliano Giovannetti.

ATTUALE

Looking at the stars through an entangled manuscript tradition: the astronomical text of Alfonso el Sabio - its Arabic sources and the Romance codices.

Componente di: Looking at the stars through an entangled manuscript tradition: the astronomical text of Alfonso el Sabio - its Arabic sources and the Romance codices.

P.I. Prof. Arianna D'Ottone, Sapienza Università di Roma

01/10/2021 – 31/12/2021

Progetto FOE - Linguistic and Semantic Annotation of text.

Componente del Progetto FOE - Linguistic and Semantic Annotation of text.

01/03/2022 – ATTUALE

Osservatorio Italiano per il Multilinguismo

Componente del progetto di ricerca Osservatorio Italiano per il Multilinguismo della Fondazione Rut.

● **REFeree ACTIVITY**

DH 2024 - Reinvention & Responsibility (reviewer)

Language Resources and Evaluation Conference (LREC-COLING), 2024, Torino (reviewer)

Materia Giudaica (rivista classe A) (reviewer)

IEEE Cist 2023 (technical program committee)

Language Resources and Evaluation Conference (LREC), 2022, Marseille (reviewer)

Rivista degli studi Orientali (special issue)

Reviewer per volume della rivista curato da prof.ssa Arianna D'Ottone, Rivista degli Studi Orientali, XCIV (1), 2021

Umanistica Digitale - rivista classe A (reviewer)

Recent Advances in Natural Language Processing - RANLP 2021 (reviewer)

Ottava Conferenza Italiana di Linguistica Computazionale - CLiC-it 2021 (program committee)

Settima Conferenza Italiana di Linguistica Computazionale - CLiC-it 2020 (program committee)

6th IEEE Congress on Information Science and Technology – 2020 (reviewer)

Language Resources and Evaluation Conference (LREC), 2020, Marseille (scientific committee)

● **PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI, ORGANIZZATIVI, SCIENTIFICI**

Polythesis

Componente del Comitato Redazionale della rivista Polythesis, diretta dal Professor Massimo Bonafin.

Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io.

Componente del comitato scientifico e organizzativo del Colloquio Interdisciplinare Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io. Macerata, 21-23 Novembre, 2017.

● SCIENTIFIC ASSOCIATIONS

Associazioni e gruppi

Altla (Associazione Italiana di Linguistica Applicata), Ailc (Associazione Italiana di Linguistica Computazionale), SIFR (Società Italiana di Filologia Romanza), SLIR (Société de Linguistique Romane), Ontology-Lexica community group (in particolare per il modulo in preparazione FRequency, Attestations and Corpus data - FrAC).

● DIDATTICA

08/03/2021 – ATTUALE

Informatica Umanistica

1036120 (INF/01) - insegnamento di Informatica Umanistica per la laurea triennale in Lettere Moderne (L-10), Università Sapienza di Roma, voto in trentesimi.

08/03/2021 – ATTUALE

AAF - Abilità informatiche

AAF1136 - Idoneità Abilità Informatiche per la laurea triennale in Lettere Moderne (L-10), Università Sapienza di Roma, 2 CFU.

Commissione di esame

Componente di commissione di esame per gli insegnamenti di: Informatica, Informatica Applicata, Sistemi di Elaborazione delle Informazioni (Presidente: professoressa Antonella Poggi).

Relatrice della tesi di laurea triennale

Relatrice delle seguenti tesi di laurea triennale presso Università di Roma Sapienza: "Risorse lessicali: studio dell'evoluzione dei dizionari e analisi del Lessico computazionale PSC" (Valentina Colasanto, 11 gennaio 2023); "PASSioni: un lessico per la geografia delle emozioni nell'immaginario pasoliniano, a partire da un'applicazione di sentiment analysis" (Daniele Camagna, settembre 2024); Chiara Cervini (Gennaio 2025). Correlatrice della tesi di laurea triennale di Claudia Del Corpo, relatore: prof. Paolo Di Giovine, titolo: "Tra spazio e tempo nella realizzazione linguistica: una risorsa lessicale online del web semantico." (settembre 2024)

Attività di supporto al lavoro di tesi

Attività di supporto al lavoro di tesi "Analisi, estrazione e conversione in Ontolex-Lemon dei tratti semantici del lessico computazionale della lingua italiana PSC", presentata da Isabel Santucci presso l'Università degli studi di Pisa in data 24/11/2022.

● DIGITAL SKILLS

Digital Skills

OS: Windows (proficient), Linux (basic), Mac (basic)

Durante i miei studi universitari ho acquisito competenze di base in PERL, PHP e MySQL. Ho successivamente maturato, durante il dottorato, competenze avanzate nel linguaggio di mark-up XML-TEI per l'edizione digitale di testi, competenze che ho continuato a sfruttare anche nella didattica tenendo i corsi di informatica umanistica e di abilità informatiche. Ho inoltre frequentato il corso per redattori del TLIO – Tesoro della Lingua Italiana delle Origini – nel quale ho acquisito pratica con la lessicografia computazionale e il modello di GATTO. Durante i tre anni di assegno, che ho svolto presso l'ILC-CNR, ho maturato competenze avanzate per lo sviluppo di lessici multilingua, secondo il modello OntoLex-Lemon; avendo affrontato tra le mie linee di ricerca, la gestione e la formalizzazione della conoscenza, ho lavorato sulle ontologie e linguaggi come OWL e SKOS. Sempre durante questo periodo, ho avuto modo di analizzare nel dettaglio la risorsa computazionale per l'italiano Parole-Simple-Clips (PSC) in formato MySQL e questo mi ha permesso di fare esperienza lato query su suddetto linguaggio. Ho acquisito competenze di base di programmazione in Python e di applicazioni di semantica distribuzionale, frequentando i corsi erogati internamente presso ILC-CNR.

● SCIENCE COMMUNICATION

Primavera della ricerca 2023 - La Traduzione del Talmud Babilonese (KLAB)

Presentazione del KLAB durante le celebrazioni per il centenario del CNR.

Night-Bright 2022 – Laboratorio “To find them all! Un’applicazione per la ricerca sul testo”

Night-Bright 2022 – Laboratorio “To find them all! Un’applicazione per la ricerca sul testo”, uso guidato di un’applicazione per la ricerca su testo “Il Signore degli Anelli” (30/09/2022).

Night-Bright 2021 – Seminario online nell’ambito della Notte dei Ricercatori 2021

Night-Bright 2021 – Seminario online nell’ambito della Notte dei Ricercatori 2021 (24/09/2021) dal titolo: “La ricerca intelligente su testi supportata da risorse linguistiche per l’Italiano”.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell’art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - “Codice in materia di protezione dei dati personali” e dell’art. 13 GDPR 679/16 - “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.